



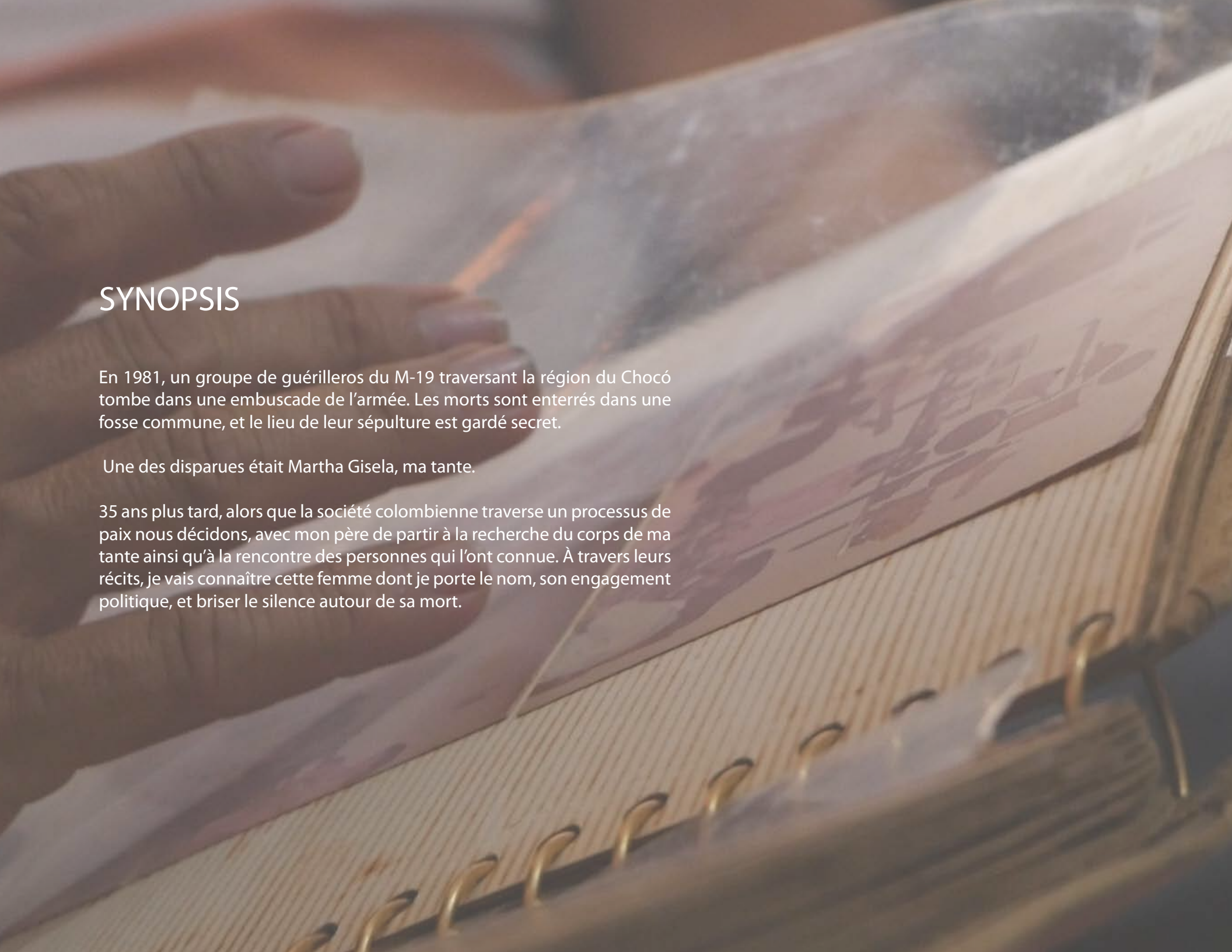
# SOUS LE SILENCE ET LA TERRE

un film de Gisela Restrepo Triviño

Sous le silence et la terre raconte le voyage de la réalisatrice vers la fosse commune dans laquelle sa tante a été enterrée. De la France, pays d'exil de ses parents, jusqu'en Colombie, elle va reconstituer le puzzle d'une histoire familiale marquée par le conflit armé.

2021/ DOCUMENTAIRE/ CANADA/ 94 min.

Produit et réalisé par GISELA RESTREPO TRIVIÑO montage  
JONAH MALAK, GISELA RESTREPO TRIVIÑO images KAREN  
GOMEZ DIAZ, MARINA KLIMOFF son MARIANNE ROUSSY, LUIS  
EDUARDO LOZANO GOMEZ, ALEJANDRO MAGAÑA MARTINEZ  
musique originale ALEJANDRO MAGAÑA MARTINEZ



## SYNOPSIS

En 1981, un groupe de guérilleros du M-19 traversant la région du Chocó tombe dans une embuscade de l'armée. Les morts sont enterrés dans une fosse commune, et le lieu de leur sépulture est gardé secret.

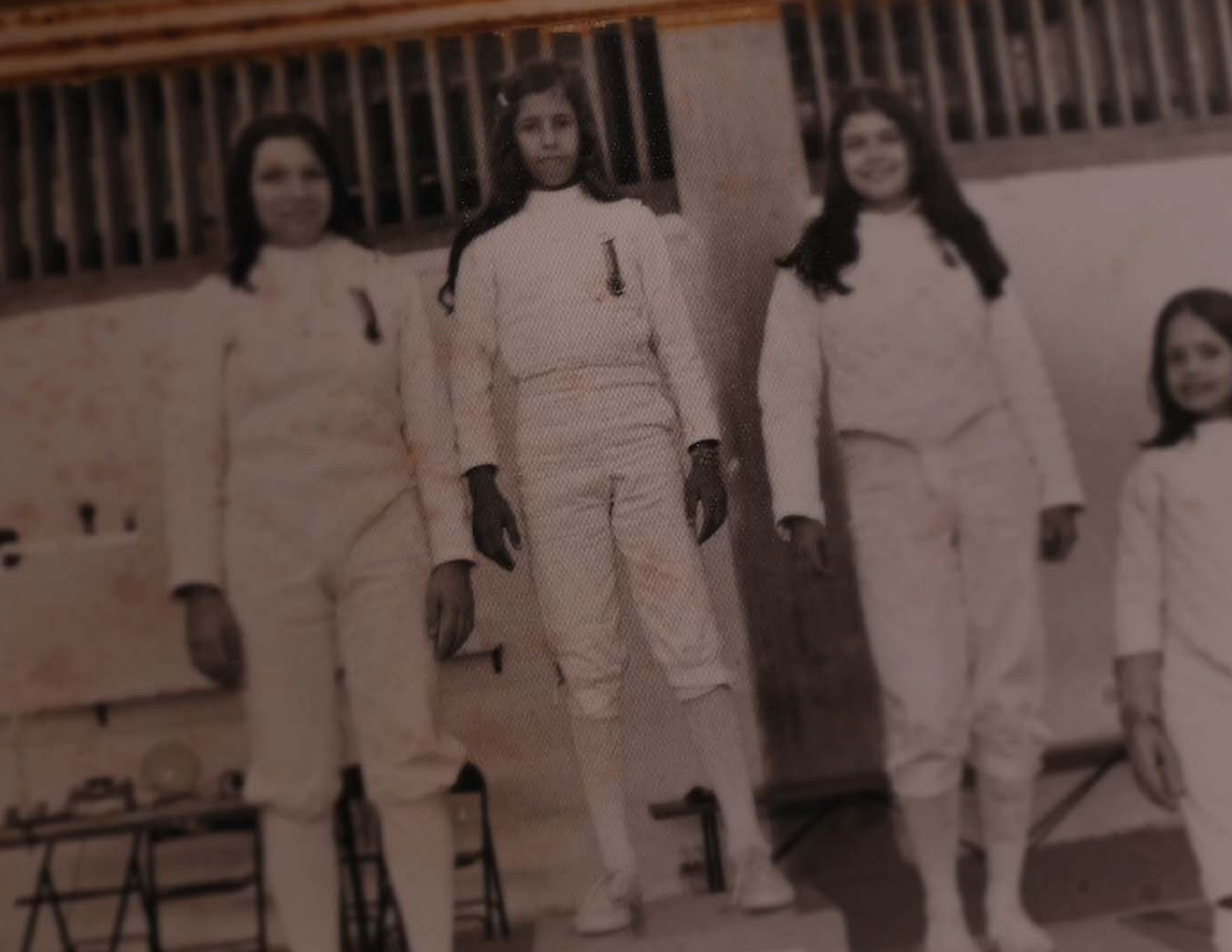
Une des disparues était Martha Gisela, ma tante.

35 ans plus tard, alors que la société colombienne traverse un processus de paix nous décidons, avec mon père de partir à la recherche du corps de ma tante ainsi qu'à la rencontre des personnes qui l'ont connue. À travers leurs récits, je vais connaître cette femme dont je porte le nom, son engagement politique, et briser le silence autour de sa mort.





















DIOS  
EN NUESTRO TERRITORIO

Reshepo

Sigue viviendo En Pa' Historia  
De nuestra Familia y Pueblo

Rio Andacuebr

A Gustado Chuis



#### GISELA RESTREPO TRIVIÑO

Née en France et d'origine colombienne, Gisela Restrepo est une artiste et réalisatrice basée au Canada. Diplômée de l'École des arts visuels et médiatiques de l'UQAM (Université du Québec à Montréal), son travail sur la mémoire et l'histoire de la Colombie a été exposé dans différents centres d'artistes au Québec ainsi qu'en Colombie et en Argentine. *Vieillir sans mes enfants* son premier court-métrage a été présenté à la soirée de la Relève des RIDM en 2017.

Sous le Silence et la terre est son premier long-métrage.

# SOUS LE SILENCE ET LA TERRE

un film de Gisela Restrepo Triviño

Production GISELA RESTREPO TRIVIÑO. Direction Photo MARINA KLIMOFF, KAREN GOMEZ DIAZ. Son MARIANNE ROUSSY  
LUIS EDUARDO LOZANO GOMEZ. Montage JONAH MALAK. Musique ALEJANDRO MAGAÑA MARTINEZ.  
direction de production LUZ ANGELA BOTIA PRIETO, MILLER ALMARIO



## INFORMATION TECHNIQUE

Titre original	SOUS LE SILENCE ET LA TERRE
Titre espagnol	BAJO EL SILENCIO Y LA TIERRA
Titre anglais	UNDER SILENCE AND EARTH
Format de projection	DCP
Son	5.1
Durée	94 minutes
Sous-titrage	Français, Anglais, Espagnol
Dimension	16:9
Pays de production	Canada
Année	2021

Produit avec le support financier de

